



RAYUELA

uma forma divertida de combater o cibercrime

CONSENTIMENTO INFORMADO

PARA OS ENCARREGADOS DE EDUCAÇÃO DOS JOGADORES DO JOGO RAYUELA



REPÚBLICA
PORTUGUESA

EDUCAÇÃO, CIÊNCIA
E INOVAÇÃO



POLÍCIA
JUDICIÁRIA



Este projeto recebeu financiamento do programa de investigação e inovação Horizonte 2020 da União Europeia ao abrigo do acordo de subvenção n.º 882828.

Olá caro encarregado de educação!

O presente documento pretende **informá-lo sobre o projeto RAYUELA**. Está a receber esta informação porque o menor sobre o qual detém responsabilidade parental (progenitor ou tutor legal) frequenta uma escola que decidiu participar nas atividades do projeto **RAYUELA em Portugal**.

O **RAYUELA** é um projeto europeu dirigido aos fenómenos do cibercrime. A sua principal missão é capacitar e educar as crianças e jovens para o uso da internet através de um jogo.

A **Polícia Judiciária** representa Portugal no consórcio europeu que desenvolveu esta ferramenta de prevenção, aportando a sua experiência de investigação da cibercriminalidade por menores e contra menores.

Com a colaboração da **Direção-Geral da Educação**, através de escolas e instituições de ensino, o **RAYUELA está disponível em Portugal** para alunos do 5.º ao 9.º ano de escolaridade.

O RAYUELA consiste num **“serious game” (jogo sério) para ser jogado por crianças e jovens**, com o objetivo de aprenderem técnicas **para estarem mais seguros na internet**. Além do jogo promover comportamentos online mais seguros, enquanto os menores jogam, o projeto irá conhecer mais sobre o modo como as crianças e jovens se comportam online. Serão colocadas questões antes e depois do jogo e medidas as interações dos jogadores com os seus conteúdos, de forma a conhecer mais sobre o modo como as crianças e jovens se comportam online. Por outras palavras, os menores irão aprender enquanto jogam, e o projeto irá aprender porque eles irão estar a jogar. Os dados recolhidos irão ser analisados pelos parceiros do projeto RAYUELA a fim de dar orientações às escolas, aos decisores e ao público sobre a melhor forma de proteger as crianças e jovens online, bem como de fornecer ferramentas educativas para esse mesmo objetivo.

Não será possível identificar o seu educando nos dados utilizados pelo projeto RAYUELA.

Com as **informações seguintes** pretendemos certificar-nos de que compreende, tal como o seu educando, **porque é que concebemos este jogo e porque é que consideramos muito útil que o menor jogue e que responda às questões**.

Pedimos que leia cuidadosamente as informações e que, quando necessário, coloque questões ao professor responsável pela aplicação do jogo. Pedimos, igualmente, que tome algum tempo para ler as informações juntamente com o seu educando, a fim de nos ajudar a garantir que ele compreende bem as informações, e que quer verdadeiramente participar, não se sentindo de modo algum pressionado a fazê-lo.

A escrita deste documento pretende estar ao nível da compreensão das crianças e jovens, por forma a facilitar a leitura da informação em conjunto.

Ao assinar o presente documento, aceito a participação do meu educando no projeto RAYUELA (ou seja, dou o meu consentimento), caso seja essa a sua escolha.

Para jogar e responder às questões, confirmo que:

- Li a folha informativa que se segue e tomei conhecimento das informações aí apresentadas;
- Tive a oportunidade de levantar questões e obtive resposta a todas as minhas questões;
- Tive o tempo suficiente para tomar a decisão e não senti pressão para fazer uma escolha;
- Sei que a participação no estudo é completamente voluntária e que a qualquer momento posso mudar de ideias e retirar o meu consentimento para o meu educando participar. Tal inclui parar a participação do meu educando mesmo que esta já se tenha iniciado. Tomei conhecimento de que não tenho de dar qualquer justificação e de que posso pedir apoio ou ajuda para mim e/ou para o meu educando a qualquer momento.
- Verifiquei que o meu educando também tomou conhecimento e compreendeu as informações, e que não se sente pressionado a participar.

Nome:

Assinatura:

Data:

FOLHA INFORMATIVA

Aqui damos resposta às seguintes questões:

1. O meu educando tem de participar? O que acontece se recusar? 4
2. O que é o projeto RAYUELA e em que é que consiste? 4
3. O meu educando tem algum benefício com a sua participação? 5
4. Existe algum risco na participação do meu educando? 5
5. A participação implica custos? Ou o meu educando recebe algum pagamento? ... 5
6. Se o meu educando disser que quer jogar, o que irá acontecer? 5
7. Que informações irão recolher acerca do meu educando? 6
8. Porque é que necessitam dessas informações? 6
9. As pessoas irão conseguir identificar o meu educando? Os dados do meu educando serão mantidos em confidencialidade? 6
10. O que farão com essa informação? Quem tem acesso à informação do meu educando? 7
11. Durante quanto tempo irão conservar as informações do meu educando? 7
12. O meu educando pode mudar de ideias? 8
13. O meu educando tem direitos? 8
14. De que modo pode o meu educando exercer os seus direitos? 8
15. O que faço se o meu educando tiver questões? 9

1. O meu educando tem de participar? O que acontece se recusar?

Não, o seu educando não tem de participar, de todo. Não lhe acontecerá nada de mal se disser que não.

Queremos que jogue e responda às nossas questões somente se assim o desejar.

Tal significa que pode:

- Dizer não e não jogar nem responder às nossas perguntas.
- Parar de jogar e recusar responder, a qualquer momento.
- Dizer ao aplicador do jogo que não deseja participar mais.

Além disso, não tem de nos dizer o motivo para não querer participar ou para querer parar (mas se quiser pode dizer).

2. O que é o projeto RAYUELA e em que é que consiste?

O RAYUELA é um projeto europeu de investigação científica. Tal significa que estamos a tentar aprender muito sobre como é que uma coisa funciona. No caso concreto queremos saber mais sobre o modo como os jovens se comportam na internet e sobre como podemos garantir que o seu educando está seguro sempre que navega na internet, usa as redes sociais, joga, etc.

Estamos especificamente focados no *ciberbullying* (pessoas que dizem coisas más e ofendem outras cometendo *bullying* pela internet), informações erradas e esquemas/fraude, e situações potencialmente perigosas como ser contactado por estranhos que podem ter más intenções e aliciar os menores.

No projeto RAYUELA fizemos um videojogo para testar o modo como os menores reagem a todas estas coisas. Iremos medir as suas reações e juntar essa informação à de todos os outros jogadores para aprendermos sobre o melhor modo de proteger as crianças e jovens online. Simultaneamente, o jogo irá também ensiná-los a protegerem-se melhor e a agir da melhor forma para estarem mais seguros na internet.

Pedimos que explique ao seu educando para proceder no jogo como faria na realidade, isto é muito importante para nós obtermos informações fidedignas.

Mas, acima de tudo, o que importa é jogar e divertir-se!

3. O meu educando tem algum benefício com a sua participação?

O único benefício para o seu educando é jogar um jogo que esperamos que goste de jogar, e que ao jogar o jogo possa aprender boas práticas na utilização da internet. Não existem outros benefícios.

O benefício para nós é podermos aprender mais sobre a forma como as crianças e jovens se comportam na internet.

4. Existe algum risco na participação do meu educando?

Pensamos que o único risco é ele não gostar de jogar ou não gostar de participar.

Tentámos certificar-nos de que o jogo é divertido e de que participar no estudo também será bom.

Se, contudo, ele sentir que deseja parar, pode sempre fazê-lo. Nesse caso pode dizer ao professor que não deseja participar mais.

5. A participação implica custos? Ou o meu educando recebe algum pagamento?

A participação não envolve dinheiro.

Tal significa que não lhe será pedido qualquer pagamento e nós também não iremos efetuar nenhum pagamento.

6. Se o meu educando disser que quer jogar, o que irá acontecer?

Se o seu educando quiser jogar, iremos também fazer-lhe algumas perguntas antes e depois do jogo. Tal ajuda-nos a compreender quem ele é e como utiliza a internet: Usa a internet com frequência? Joga muitos jogos?

Para que possa jogar pela primeira vez este jogo, ser-lhe-á pedido que se registe e que forneça algumas informações. Obterá de seguida um ID/nome de utilizador (não é o nome, não revela a sua identidade real) e uma palavra-passe para poder entrar. Poderá então começar a jogar.

O jogo poderá ser jogado numa sessão ou em várias sessões, em dias diferentes. A resposta às questões e jogar o jogo também poderá acontecer em dias diferentes. Iremos solicitar-lhe que siga as instruções.

Enquanto o menor joga o jogo RAYUELA o professor irá garantir que se está a divertir e estará disponível para responder a questões a qualquer momento.

7. Que informações irão recolher acerca do meu educando?

Recolhemos informações durante o registo, no questionário inicial, durante o jogo e no questionário final.

Durante o **registo** são solicitadas algumas informações do menor:

- Idade;
- Localização (país, cidade);
- Género: masculino, feminino ou não-binário;
- Qual o idioma falado em casa;
- Questões acerca do seu histórico familiar: pode decidir não responder a estas perguntas;
- Orientação sexual: pode decidir não responder ou dizer que ainda não sabe;
- Que tipo de escola frequenta.

Neste processo será, também, realizado um **questionário inicial**. Essas perguntas ajudar-nos-ão a compreender quem, os hábitos de utilização da internet e as experiências online dos menores.

Na conclusão do registo o seu educando obterá um nome de utilizador e uma palavra-passe para entrar no jogo.

Enquanto **joga o jogo**, recolheremos informações acerca das decisões que o menor toma e sobre o modo como joga.

No **final do jogo** faremos um breve questionário para avaliar as ações do jogador.

8. Porque é que necessitam dessas informações?

Acreditamos que necessitamos de todas as informações que recolhemos para melhor compreender como se comportam as crianças e jovens na internet. Isso irá ajudar-nos a transmitir aos menores algumas formas de evitarem problemas futuramente.

9. As pessoas irão conseguir identificar o meu educando? Os dados do meu educando serão mantidos em confidencialidade?

As informações registadas no projeto RAYUELA estão associadas ao ID de utilizador que o menor obtém quando se regista para o jogo. Não iremos solicitar o nome durante o registo para o jogo nem quando preenche os questionários. Desta forma o seu educando não pode ser identificado e isto ajudará a manter os seus dados privados.

Acreditamos que não ser identificado é do melhor interesse para o seu educando. Assim, os dados que recolhemos dele não terão um impacto negativo na sua vida.

Ninguém saberá qual o nome de utilizador que pertence ao seu educando, exceto ele próprio e as pessoas a quem o revelou. Recomendamos que ele apenas o transmita a si, não o revelando a amigos nem a terceiros.

10. O que farão com essa informação? Quem tem acesso à informação do meu educando?

Os dados registados no jogo estão ligados ao ID de utilizador. Como já referido, o ID de utilizador não permite saber a identidade do jogador. Logo, o seu educando não será identificado nos dados que são partilhados pelo projeto. Os parceiros do RAYUELA irão analisar os dados de todos os alunos que participarem no jogo a fim de melhor compreenderem como a maioria das crianças e jovens atua na internet. Isso ajuda-nos a disponibilizar jogos melhores, informação melhor para os professores e para os responsáveis, para melhor decisão sobre o que deve ser ensinado nas escolas.

Como projeto de investigação científica, o RAYUELA irá utilizar essas informações para publicar resultados, por exemplo em revistas científicas. Podemos igualmente contar às pessoas sobre os nossos resultados, incluindo em jornais ou revistas, através de vídeos/filmes, na televisão, utilizando posters ou apresentações em diapositivos, e no Facebook, Instagram, Twitter, YouTube e outras redes sociais. Não será possível identificar o seu educando em nenhuma destas situações.

Como projeto de investigação científica iremos também por vezes partilhar informações com outros investigadores para que possam beneficiar do trabalho por nós desenvolvido. Iremos certificar-nos de que o seu educando não poderá ser identificado de modo algum nessas informações sempre que as partilhemos para outras atividades de investigação científica.

11. Durante quanto tempo irão conservar as informações do meu educando?

Iremos manter os dados durante cinco anos. Durante o período de utilização das suas informações respeitaremos a legislação, que nos diz o que podemos e não podemos fazer com os dados do seu educando. Iremos igualmente manter os dados de forma segura e centralizada, dando apenas acesso às pessoas que estritamente necessitam de acesso. Os dados podem ser eliminados a seu pedido ou a pedido do seu educando, podendo apenas ser eliminados se o nome de utilizador e a palavra-passe estiverem disponíveis (ver pontos 12, 13 e 14 adiante).

12. O meu educando pode mudar de ideias?

Sim, pode!

Conforme explicado anteriormente no ponto “O meu educando tem de participar?”, ele não tem de participar. Pode também mudar de ideias e parar de jogar a qualquer momento.

Para além disso, ele pode solicitar-nos que os seus dados sejam removidos dos nossos registos, mesmo após jogar o jogo. Para tal iremos necessitar do nome de utilizador e da palavra-passe.

13. O meu educando tem direitos?

Sim! Ele ou o encarregado de educação podem sempre decidir parar de jogar.

Tem ainda outros direitos, tais como:

- Pode pedir-nos mais informações;
- Pode perguntar-nos quais as informações que temos sobre ele;
- Pode pedir-nos para eliminarmos informações;
- Pode pedir-nos para fazermos correções;
- Pode pedir-nos para ver os dados que recolhemos e obter uma cópia.

14. De que modo pode o meu educando exercer os seus direitos?

Boa pergunta!

Pode contactar o ponto direto de contacto na instituição participante do projeto.

Para ações diretas no jogo, por ex. solicitar diretamente a eliminação de dados (caso já estejam disponíveis), apenas teremos que verificar se ele está autorizado a solicitar alterações, através do fornecimento do nome de utilizador e da palavra-passe. Necessitaremos deles para conseguirmos eliminar ou alterar as informações dele. Se não os tivermos, não podemos certificar-nos de que o pedido está a ser feito por ele, pelo que não lhe poderemos dar resposta.

Recomendamos que guarde o nome de utilizador e a password em local seguro e/ou que a transmita a si.

No caso de não estarem satisfeitos após o contacto é possível apresentar uma queixa junto da Comissão Nacional de Proteção de Dados (CNPD).

15. O que faço se o meu educando tiver questões?

Se o menor ou o encarregado de educação tiverem questões ou sugestões acerca do estudo ou do projeto RAYUELA, poderão contactar a pessoa responsável pela aplicação do jogo. Também poderão ser realizados contactos através do endereço de correio eletrónico: rayuela@pi.pt.

Consentimento informado para recolha de conteúdos multimédia

Durante as atividades na escola do seu educando podemos tirar fotografias, filmar em vídeo (e registo de som). Utilizaremos isso para promover o projeto e partilhar resultados, bem como para documentar as atividades na escola do seu educando.

Iremos sempre informar o seu educando antes de tirar fotografias ou efetuar gravações, e pediremos a sua autorização prévia. Será também informado sobre os objetivos da fotografia ou gravação.

A promoção e a partilha de resultados podem incluir a publicação ou outra utilização em diversos formatos, incluindo, por exemplo, jornais, revistas, vídeos/filmes, televisão, posters, apresentações em diapositivos, Facebook, Twitter, YouTube, outras redes sociais.

O nome, endereço e informações pessoais do seu educando não serão recolhidos nem divulgados.

Nem o encarregado de educação nem o seu educando serão pagos pela utilização da sua imagem/voz em fotografias, gravações em vídeo e registo de som obtidos durante as atividades do projeto.

A autorização para a recolha de fotografias e gravação de vídeos não é obrigatória para a participação no projeto RAYUELA!

Caso deseje autorizar o seu educando a ser fotografado e/ou a aparecer numa gravação em vídeo no contexto do projeto RAYUELA, pode assinar a página seguinte.

Ao assinar o presente documento, autorizo que o meu educando seja fotografado e/ou gravado em vídeo no contexto da aplicação do jogo RAYUELA.

- Tomei conhecimento e concordo que sejam tiradas fotografias e efetuados registos em vídeo e som durante as atividades que se irão realizar no âmbito do projeto RAYUELA;
- Concordo com a utilização dessas fotografias e vídeos pelo projeto RAYUELA (Polícia Judiciária, Direção-Geral da Educação, escola e outros parceiros do projeto RAYUELA) para documentar as atividades piloto, promover o projeto e informar terceiros sobre o que aconteceu e sobre as descobertas da investigação científica;
- Tomei conhecimento de que tal pode incluir a publicação ou outra utilização em muitos formatos, incluindo, por exemplo, jornais, revistas, vídeos/filmes, televisão, posters, apresentações em diapositivos, Facebook, Instagram, Twitter, YouTube, entre outras redes sociais;
- Tomei conhecimento de que o meu educando será sempre informado sobre o momento de realização da gravação, sendo solicitada a sua autorização, o que significa que ele pode informar um professor caso não queira aceitar. Ele será também informado sobre o objetivo da fotografia ou gravação;
- Tomei conhecimento de que o nome, endereço, ou informações pessoais do meu educando não serão usados nem divulgados;
- Tomei conhecimento de nem eu nem o meu educando recebemos qualquer pagamento pela utilização das suas fotografias, gravações em vídeo e/ou registo de som obtidos no contexto do jogo RAYUELA, nem no presente nem de futuro.

Nome:

Assinatura:

Data: